

SILENT VINO

Getränkékühler
Beverage Cooler
Refrigerador de bebidas
Réfrigérateur à boissons
Frigo per bevande

10046574 10046575



COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING
COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING

KLARSTEIN

www.klarstein.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise 4	
Installationshinweise 7	
Geräteübersicht 8	
Bedienung 10	
Reinigung und Pflege 11	
Fehlerbehebung 11	
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland 16	
Hinweise zur Entsorgung 18	
Hersteller & Importeur (UK) 18	

English 19
Español 33
Français 47
Italiano 61

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10046574	10046575
Volumen	30 L	39 L
Stromversorgung	100-240 V ~ 50/60 Hz	

SICHERHEITSHINWEISE

- Prüfen Sie vor der Benutzung die angegebene Spannung auf dem Typenschild. Schließen Sie das Gerät nur an Steckdosen an, die der Spannung des Geräts entsprechen.
- Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Achten Sie darauf, dass die Ventilationsöffnung frei sind und reinigen Sie diese regelmäßig.
- Benutzen Sie keine mechanischen Geräte, um den Abtau-Prozess zu beschleunigen.
- Stellen Sie keine elektrischen Geräte, z. B. Eismaschinen, in den Kühlschrank.
- Achten Sie darauf, den Kühlmittel-Kreislauf nicht zu beschädigen.
- Falls das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, müssen sie vom Hersteller, einem autorisierten Fachbetrieb oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Schäden. Benutzen Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel.
- Fassen Sie das Gerät, den Stecker und das Netzkabel nicht mit nassen Händen an.
- Verwenden Sie nach Möglichkeit kein Verlängerungskabel. Falls Sie doch eines verwenden, achten Sie darauf, dass der Amperewert des angeschlossenen Geräts den maximalen Amperewert des Netzkabels nicht überschreitet.
- Lassen Sie um das Gerät herum mindestens 5 cm Platz zu den Seiten und 10 cm Platz zur Rückseite, damit die Luft ausreichend zirkulieren kann.
- Stellen Sie keine heißen Lebensmittel in das Gerät. Lassen Sie diese erst auf Zimmertemperatur abkühlen.
- Schließen Sie die Tür möglichst schnell, nachdem Sie Lebensmittel hineingegeben haben, damit die Kälte nicht entweicht.
- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, ebenen Untergrund. Stellen Sie es nicht auf einen weichen Untergrund, z. B. einen Teppich.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Lagern Sie keine entzündlichen oder explosiven Substanzen im Gerät.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Ziehen sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose, sondern halten Sie ihn beim Abziehen mit der Hand fest.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel keine heißen Oberflächen berührt.
- Schließen Sie das Gerät nur an geerdete Steckdosen an.
- Schließen Sie das Gerät nicht an Steckdosen an, die bereits mit anderen Küchengeräten verbunden sind.
- Tauen Sie das Gefrierfach regelmäßig ab.
- Wenn der Kühlschrank ausgeht, ausfällt oder ausgeschaltet wird, warten Sie 5 Minuten, bevor Sie ihn wieder einschalten, andernfalls könnte der Kompressor Schaden nehmen.

Dieses Gerät enthält das Kältemittel Isobutan (R600a), ein Naturgas mit hoher Umweltverträglichkeit, aber brennbar. Obwohl es brennbar ist, schädigt es nicht die Ozonschicht und verstärkt nicht den Treibhauseffekt. Die Verwendung dieses Kältemittels führt zu einer etwas höheren Geräuschentwicklung des Gerätes. Zusätzlich zum Kompressorgeräusch können Sie den Fluss des Kältemittels hören. Dies ist unvermeidlich und hat keine negative Wirkung auf die Leistung des Gerätes. Seien Sie während des Transports vorsichtig, so dass der Kältemittelkreislauf nicht beschädigt wird. Kältemittellecks können die Augen reizen.

Besondere Hinweise

- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte mit Lebensmitteln befüllen und Lebensmittel entnehmen.
- Achten Sie bei der Positionierung des Gerätes darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Mehrfachsteckdosen oder Netzteile auf der Rückseite des Geräts befinden.



WARNUNG

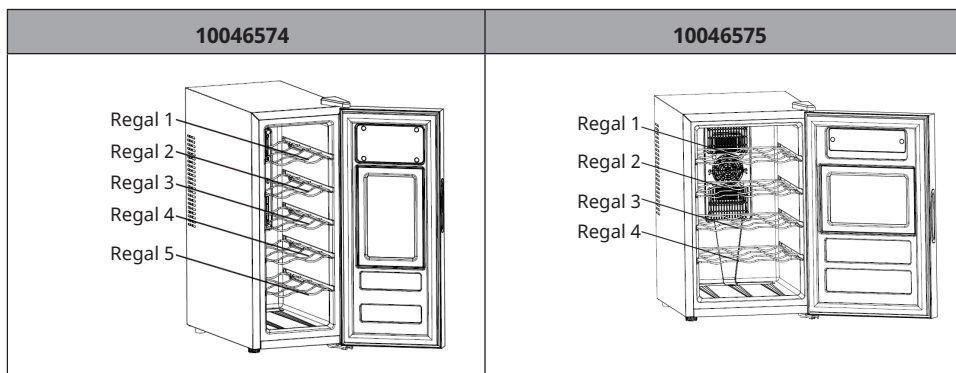
Achten Sie bei Gebrauch, Wartung und Entsorgung des Gerätes auf das linke Symbol, das sich auf der Rückseite oder am Kompressor des Gerätes befindet. Dieses Symbol warnt vor möglichen Bränden. In den Kältemittelleitungen und im Kompressor befinden sich brennbare Stoffe. Halten Sie das Gerät bei Gebrauch, Wartung und Entsorgung von Feuerquellen fern.

Hinweise zum korrekten Gebrauch

- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Lagerung von Getränken bestimmt.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät vorgesehen, außer es wird explizit in der Anleitung erwähnt.
- Dieses Gerät ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.

Besondere Hinweise zur effizienten Nutzung

- Die Regale wurden vorab so eingesetzt, dass sie die effizienteste Energienutzung ermöglichen.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller bereitgestellten Regale.
- Blockieren Sie niemals die Löcher in den Regalen und verwenden Sie keine anderen vom Hersteller nicht zugelassenen Regaltypen, die eine schlechte Kühlung verursachen oder den Energieverbrauch erhöhen können.
- Wir empfehlen Ihnen, die Regale wie dargestellt einzusetzen, damit die Energie möglichst effizient genutzt wird.



Wenn die Umgebungstemperatur 25 °C beträgt und das Gerät nicht beladen ist, dauert es etwa 3,5 Stunden, um die Temperatur des Geräts von 25 °C auf 17 °C zu senken.

Es wird empfohlen, das Gerät auf 17 °C einzustellen. Wenn die Einstelltemperatur höher als 17 °C ist, ist der Energieverbrauch niedriger. Wenn die Einstelltemperatur niedriger als 17 °C ist, ist der Energieverbrauch höher.

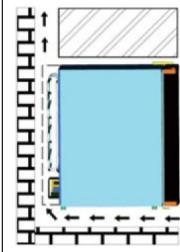
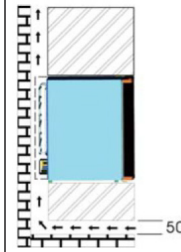
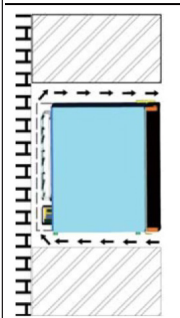
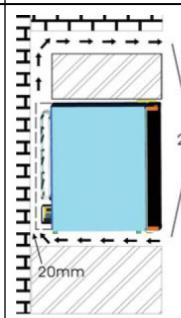
INSTALLATIONSHINWEISE

- Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Stecker zugänglich ist.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie das Gerät nicht neben ein wärmeerzeugendes Gerät.
- Das Gerät hat eine bessere Leistung bei einer Umgebungstemperatur von 16-32 °C. Wir empfehlen, das Gerät auszuschalten, wenn die Umgebungstemperatur unter 10 °C liegt.
- Lassen Sie das Gerät nach dem Einstecken des Steckers 2-3 Stunden lang abkühlen, bevor Sie Getränke in das Kühlfach stellen.
- Die Belüftung ist sehr wichtig für diese Art von thermoelektrischer Kühlgerät. Die Innenplatte kann leicht kaputt gehen, wenn die Belüftung schlecht ist.
- Diese Modelle verwenden ein thermoelektrisches Kühlsystem mit automatischem Abtausystem, so dass ein manuelles Abtauen nicht erforderlich ist.

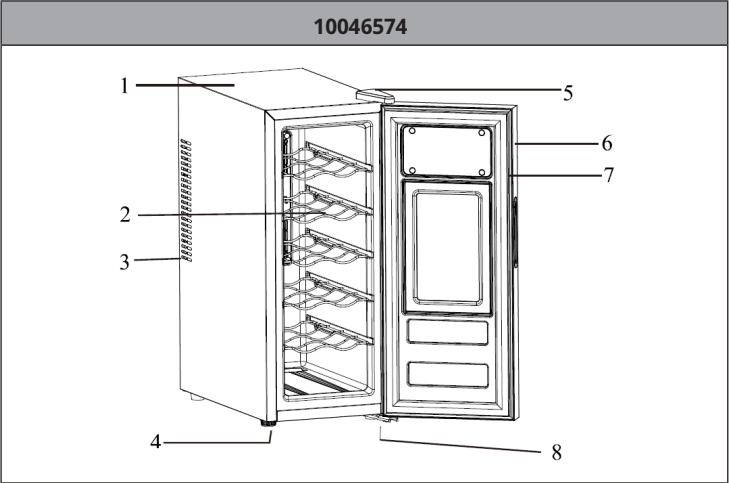
Stromversorgung

Das Kühlgerät muss vor dem Betrieb an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose angeschlossen werden, die den geltenden nationalen Vorschriften entspricht. Prüfen Sie auf dem Typenschild (das sich an der Seite des Geräts befindet), ob die Spannung und Frequenz mit der in Ihrem Land geltenden übereinstimmt. Ist dies nicht der Fall, stecken Sie den Stecker nicht in die Steckdose.

Belüftung

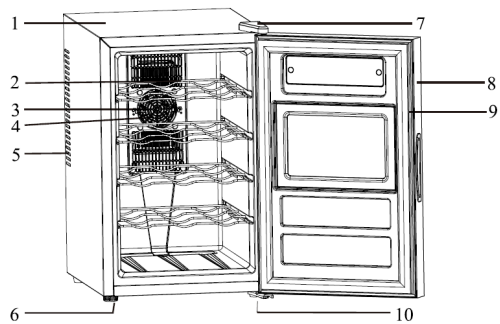
		• Es sollten mindestens 200 cm³ für die Belüftung übrig bleiben. • Der Abstand zwischen Wand und Kühlerseite sollte mindestens 20 mm betragen. • An der Rückseite sollten mindestens 50 mm für die Luftströmung übrig bleiben. • Die durchströmende Luft darf nicht vorgewärmt werden. • Das gesamte Kühlsystem sollte bei der Belüftung berücksichtigt werden
		

GERÄTEÜBERSICHT



1	Gehäuse	5	Oberes Scharnier
2	Regal	6	Tür
3	Ventilationsöffnungen	7	Türdichtung
4	Füße	8	Unteres Scharnier

10046575



1	Gehäuse	6	Füße
2	Regal	7	Oberes Scharnier
3	Ventilator	8	Tür
4	Ventilatorabdeckung	9	Türdichtung
5	Ventilationsöffnungen	10	Unteres Scharnier

BEDIENUNG

Die Temperatur des Geräts lässt sich zwischen 8-18 °C (46-64 °F) einstellen.

Es wird empfohlen, das Gerät an einem Ort aufzustellen, an dem die Umgebungstemperatur zwischen 16-32 °C (61-90 °F) liegt. Wenn die Umgebungstemperatur über oder unter den empfohlenen Temperaturen liegt, kann die Leistung des Geräts beeinträchtigt werden. Wenn Sie das Gerät zum Beispiel an einem extrem kalten oder heißen Ort aufstellen, kann die Innentemperatur schwanken. Der Bereich von 8-18 °C (46-64 °F) wird dann möglicherweise nicht erreicht.

Sie können die Temperaturanzeige von Fahrenheit auf Celsius umstellen, indem Sie die Taste  zwei Sekunden lang drücken. Die Temperatur-Anzeige in Fahrenheit oder Celsius erscheint im Display in weißer Farbe mit blauem Hintergrund.

Bedienfeld und Tastenfunktionen



- Sie können das Innenlicht durch einmaliges Drücken der Taste  ein- oder ausschalten. Das Licht schaltet sich automatisch aus, wenn es einige Minuten lang eingeschaltet war. Wenn Sie die Taste erneut drücken, schaltet sich das Licht wieder ein.
- Sie können die Temperaturanzeige von Celsius auf Fahrenheit umstellen, indem Sie die Taste  2 Sekunden lang gedrückt halten.
- Das Kühlgerät ist mit einer automatischen Bedienfeldsperre ausgestattet, die 20 Sekunden nach der letzten Berührung einer Taste aktiviert wird. Drücken Sie die Taste  2 Sekunden lang, um das Bedienfeld zu entsperren. Sie hören einen Piepton, der Sie darauf hinweist, dass das Bedienfeld jetzt aktiv ist.
- Sie können die gewünschte Temperatur einstellen, indem Sie die Taste  oder  auf dem Bedienfeld drücken. Durch einmaliges Drücken der Taste  wird die gewünschte Temperatur um 1 °C erhöht. Durch einmaliges Drücken der Taste  wird die Temperatur um 1 °C gesenkt.

Hinweis: Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen oder es nach einer längeren Pause wieder einschalten, kann es zu einer Abweichung von einigen Grad zwischen der von Ihnen gewählten Temperatur und der auf der LED-Anzeige angezeigten Temperatur kommen. Dies ist normal und hängt mit der Dauer der Einschaltzeit zusammen. Sobald das Gerät ein paar Stunden in Betrieb ist, ist alles wieder normal.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Schalten Sie das Gerät erst aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Entfernen Sie den gesamten Inhalt.
- Wischen Sie das Innere mit einem feuchten Tuch ab, das in lauwarmes Wasser mit etwas Spülmittel getaucht wurde.
- Achten Sie auf die Sauberkeit der Gummidichtung an der Tür, damit das Gerät leistungsfähig bleibt.
- Das Äußere des Weinkühlschranks sollte mit einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden.
- Trocknen Sie das Innere und Äußere mit einem weichen Tuch ab.
- Staub und alles andere, das die Abluftöffnungen verstopft, vermindert die Kühlleistung des Gerätes. Falls notwendig, saugen Sie die Abluftöffnung ab.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache und Lösungsansatz
Das Gerät läuft nicht.	Es ist nicht eingesteckt.
	Es ist ausgeschaltet.
	Die Sicherung ist raus oder kaputt.
Das Gerät ist nicht kalt genug.	Überprüfen Sie die Temperatureinstellungen.
	Die Umgebung erfordert eine niedrigere Einstellung.
	Die Tür wurde zu oft geöffnet.
	Die Tür ist nicht richtig zu.
	Die Türdichtung dichtet nicht richtig ab.
Das Licht funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht eingesteckt.
	Die Sicherung ist raus oder kaputt.
	Die Birne ist kaputt.
	Der Lichtschalter ist auf „aus“ gestellt.
Vibrationen	Überprüfen Sie, ob das Gerät eben steht.
Die Tür schließt nicht richtig.	Das Gerät steht nicht eben.
	Die Tür wurde umgedreht und nicht richtig angebracht.
	Die Dichtung oder der Magnet sind beschädigt.
	Die Ablagen ragen zu weit heraus.

Angaben nach Verordnung (EU) Nr. 2019/2016

Name oder Handelsmarke des Herstellers: Klarstein				
Adresse des Herstellers: Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.				
Artikelnummer: 10046574				
Art des Kühlgeräts:				
Geräuscharmes Gerät:		nein	Bauart:	freistehend
Weinlagerschrank:		nein	Anderes Kühlgerät:	ja
Allgemeine Produktparameter:				
Parameter		Wert	Parameter	Wert
Abmessungen (mm)	Höhe	645	Gesamtrauminhalt (in dm ³ oder L)	30
	Breite	265		
	Tiefe	515		
EEI		99	Energieeffizienzklasse	E
Luftschallemissionen (in dB(A) re 1 pW)		37	Luftschallemissions- klasse	C
Jährlicher Energieverbrauch (in kWh/a)		75	Klimaklasse:	gemäßigte Zone
Mindest-Umgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist		16	Höchstumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist	32
Winterschaltung		nein		

Fachparameter:					
Fachtyp		Fachparameter und -werte			
		Rauminhalt des Fachs (in dm ³ oder l)	Empfohlene Temperatureinstellung für eine optimierte Lebensmittellagerung (in °C). Diese Einstellungen dürfen nicht im Widerspruch zu den Lagerbedingungen gemäß Anhang IV Tabelle 3 stehen.	Gefriervermögen (in kg/24h)	Entfrostsart (automatische Entfrostsung = A, manuelle Entfrostsung = M)
Speisekammerfach	ja	30,0	14	-	A
Weinlagerfach	nein	-	-	-	-
Kellerfach	nein	-	-	-	-
Lagerfach für frische Lebensmittel	nein	-	-	-	-
Kaltlagerfach	nein	-	-	-	-
Null-Sterne- oder Eisbereiterfach	nein	-	-	-	-
Ein-Stern-Fach	nein	-	-	-	-
Zwei-Sterne-Fach	nein	-	-	-	-
Drei-Sterne-Fach	nein	-	-	-	-
Vier-Sterne-Fach	nein	-	-	-	-
Zwei-Sterne-Abteil	nein	-	-	-	-
Fach mit variabler Temperatur	-	-	-	-	-
Lichtquellenparameter:					
Art der Lichtquelle			-		
Energieeffizienzklasse			-		
Mindestlaufzeit der vom Hersteller angebotenen Garantie: 24 Monate					
Weitere Angaben:					
Weblink zur Website des Herstellers, auf der die Informationen gemäß Nummer 4 Buchstabe a des Anhangs der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission zu finden sind: www.klarstein.de					

Angaben nach Verordnung (EU) Nr. 2019/2016

Name oder Handelsmarke des Herstellers: Klarstein				
Adresse des Herstellers: Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.				
Artikelnummer: 10046575				
Art des Kühlgeräts:				
Geräuscharmes Gerät:	nein	Bauart:	freistehend	
Weinlagerschrank:	nein	Anderes Kühlgerät:	ja	
Allgemeine Produktparameter:				
Parameter		Wert	Parameter	Wert
Abmessungen (mm)	Höhe	560	Gesamtrauminhalt (in dm³ oder L)	39
	Breite	345		
	Tiefe	515		
EEI		100	Energieeffizienzklasse	F
Luftschallemissionen (in dB(A) re 1 pW)		35	Luftschallemissions- klasse	B
Jährlicher Energieverbrauch (in kWh/a)		82	Klimaklasse:	gemäßigte Zone
Mindest-Umgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist		16	Höchstumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist	32
Winterschaltung		nein		

Fachparameter:					
Fachtyp		Fachparameter und -werte			
		Rauminhalt des Fachs (in dm ³ oder l)	Empfohlene Temperatureinstellung für eine optimierte Lebensmittellagerung (in °C). Diese Einstellungen dürfen nicht im Widerspruch zu den Lagerbedingungen gemäß Anhang IV Tabelle 3 stehen.	Gefriervermögen (in kg/24h)	Entfrostsungsart (automatische Entfrostsung = A, manuelle Entfrostsung = M)
Speisekammerfach	ja	39,0	17	-	A
Weinlagerfach	nein	-	-	-	-
Kellerfach	nein	-	-	-	-
Lagerfach für frische Lebensmittel	nein	-	-	-	-
Kaltlagerfach	nein	-	-	-	-
Null-Sterne- oder Eisbereiterfach	nein	-	-	-	-
Ein-Stern-Fach	nein	-	-	-	-
Zwei-Sterne-Fach	nein	-	-	-	-
Drei-Sterne-Fach	nein	-	-	-	-
Vier-Sterne-Fach	nein	-	-	-	-
Zwei-Sterne-Abteil	nein	-	-	-	-
Fach mit variabler Temperatur	-	-	-	-	-
Lichtquellenparameter:					
Art der Lichtquelle			-		
Energieeffizienzklasse			-		
Mindestlaufzeit der vom Hersteller angebotenen Garantie: 24 Monate					
Weitere Angaben:					
Weblink zur Website des Herstellers, auf der die Informationen gemäß Nummer 4 Buchstabe a des Anhangs der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission zu finden sind: www.klarstein.de					

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichenen Mülltonne (WEEE-Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühlampen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühlampen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern sie nicht das WEEE-Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

- 1 bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- 2 auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5 und 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe an. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie die Möglichkeit, eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 16:00 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

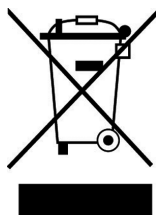
Chal-Tec Fulfillment GmbH
Norddeutschlandstr. 3
47475 Kamp-Lintfort

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber.)

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern, indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)

Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Dear customer,

Congratulations on your purchase. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent potential damage. We accept no liability for damage caused by disregarding the instructions and improper use. Please scan the QR code to access the latest operating instructions and further information about the product.



CONTENTS

Safety Instructions	20
Installation Instructions	23
Device Overview	24
Operation	26
Cleaning and Care	27
Troubleshooting	27
Product Data Sheet	28
Disposal considerations	32
Manufacturer & importer (UK)	32

TECHNICAL DATA

Article number	10046574
Volume	30 L
Power supply	100-240 V ~ 50/60 Hz

Article number	10046575
Volume	39 L
Power supply	100-240 V ~ 50/60 Hz

SAFETY INSTRUCTIONS

- Before use, check the voltage indicated on the nameplate. Ensure that you only connect the appliance to sockets with the appropriate voltage.
- Children over 8 years as well as mentally, sensory and physically impaired persons may only use the appliance if they have been informed in detail about the functions and safety precautions by a supervisor responsible for them beforehand and understand the associated risks.
- Make sure that the ventilation openings are free and clean them regularly.
- Do not use mechanical devices to speed up the defrosting process.
- Do not place electrical appliances, such as ice machines, in the refrigerator.
- Be careful not to damage the coolant circuit.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised specialist company or a similarly qualified person.
- Check the power cord regularly for any damage. Do not use the device with a damaged power cord.
- Do not handle the appliance, plug or power cord with wet hands.
- If possible, do not use an extension cord. If you do use one, make sure that the ampere rating of the connected device does not exceed the maximum ampere rating of the power cord.
- Leave at least 5 cm space around the device on the sides and 10 cm space on the back for sufficient air circulation.
- Do not put hot food in the appliance. Let it cool down to room temperature first.
- Close the door as soon as possible after stowing food to prevent cold from escaping.
- Place the device on a firm, level surface. Do not place it on a soft surfaces, such as carpet.
- Do not place any objects on the appliance.
- Do not store flammable or explosive substances in the unit.
- Do not use the device outdoors.
- Do not pull the plug out of the socket by the cable; instead, hold it securely with your hand while unplugging it.
- Make sure that the power cord does not touch any hot surfaces.
- Only connect the unit to earthed sockets.
- Do not connect the device to sockets that are already connected to other kitchen appliances.
- Defrost the freezer compartment regularly.
- If the refrigerator goes out, breaks down or is turned off, wait 5 minutes before turning it back on, otherwise the compressor could be damaged.

This unit contains the refrigerant Isobutane (R600a), a natural gas with high environmental compatibility, but flammable. Although it is flammable, it does not damage the ozone layer or increase the greenhouse effect. The use of this refrigerant results in a slightly higher noise level of the unit. In addition to the compressor noise, you can hear the flow of refrigerant. This is unavoidable and has no negative effect on the performance of the device. Be careful during transport to avoid damage to the refrigerant circuit. Refrigerant leaks can irritate the eyes.

Special Notes

- Children aged 3 to 8 may fill refrigerators with food and remove food.
- When positioning the unit, take care not to pinch or damage the power cord.
- Make sure that there are no power strips or power supply units on the back of the device.



WARNING

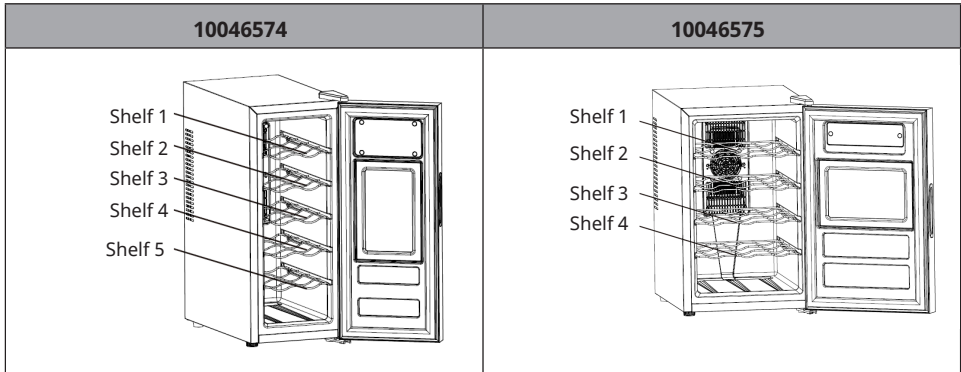
When using, during maintenance and when disposing of the device, pay attention to the left symbol located on the back or on the compressor of the device. This symbol warns you of possible fires. There are flammable substances in the refrigerant lines and in the compressor. Keep the appliance away from sources of fire during use, maintenance and disposal.

Notes on correct use

- This device is intended exclusively for the storage of drinks.
- This appliance is not intended for use as a built-in appliance unless explicitly stated in the instructions.
- This appliance is not suitable for freezing food.

Special notes on efficient use

- The shelves have been pre-set to allow the most efficient use of energy.
- Use only the shelves provided by the manufacturer.
- Never block the holes in the shelves and do not use any other types of shelves that have not been approved by the manufacturer, which may cause poor cooling or increase energy consumption.
- We recommend that you use the shelves as shown so that the energy is used as efficiently as possible.



When the ambient temperature is 25 °C and the device is not loaded, it takes about 3.5 hours to change the temperature of the device from 25 °C to 17 °C.

It is recommended to set the device to 17 °C. When the set temperature is higher than 17 °C, the energy consumption is lower. When the set temperature is lower than 17 °C, the energy consumption is higher.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

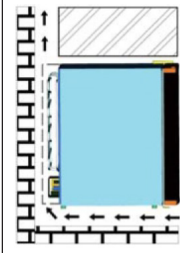
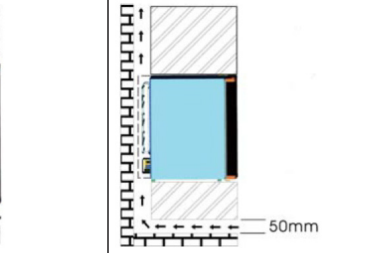
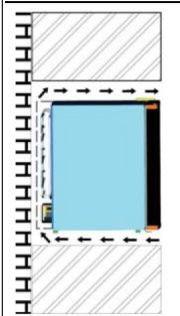
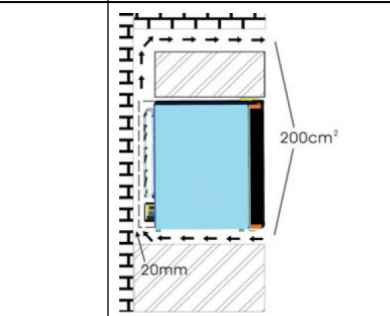
- Position the device so that the plug is accessible.
- Protect the device from direct sunlight.
- Do not place the device next to a heat-generating device.
- The device performs better at an ambient temperature of 16-32 °C. We recommend turning off the device when the ambient temperature is below 10 °C.
- After plugging in the appliance, allow it to cool down for 2-3 hours before placing drinks in the cooling compartment.
- Ventilation is very important for this type of thermoelectric cooler. The inner circuit board is easy to break if the ventilation is poor.
- These models use a thermoelectric cooling system with automatic defrost system, so manual defrosting is not required.

Power supply

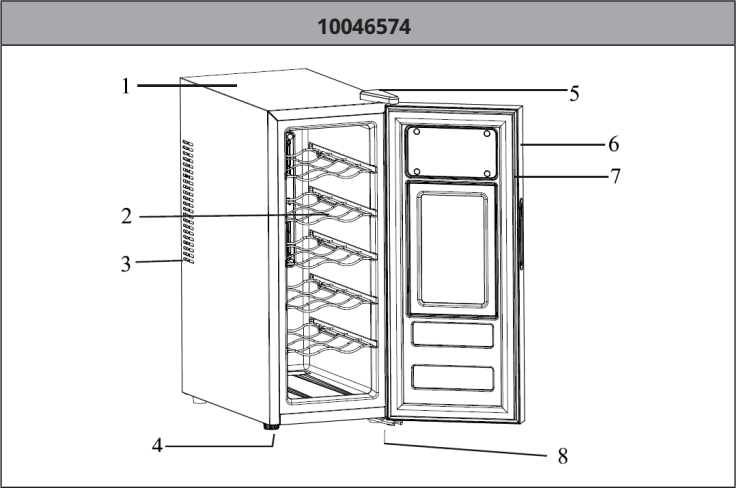
The refrigerator must be plugged into a properly grounded outlet that conforms to applicable national codes before operation.

Check the rating plate (located on the side of the device) to ensure that the voltage and frequency are the same as those in your country. If not, do not insert the plug into the outlet.

Ventilation

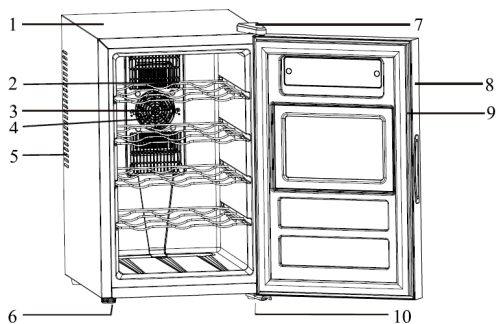
		• At least 200 cm³ should be left for ventilation. • The distance between the wall and the cooler side should be at least 20 mm. • At least 50 mm should be left at the rear for air flow. • The air flowing through must not be preheated. • The entire cooling system must be considered for ventilation.
		

DEVICE OVERVIEW



1	Housing	5	Upper hinge
2	Shelf	6	Door
3	Ventilation openings	7	Door seal
4	Feet	8	Lower hinge

10046575



1	Case	6	Feet
2	Shelf	7	Upper hinge
3	Fan	8	Door
4	Fan cover	9	Door seal
5	Ventilation openings	10	Lower hinge

OPERATION

The temperature of the device may be set between 8-18 °C (46-64 °F).

It is recommended to place the device in a place where the ambient temperature is between 16-32 °C (61-90 °F). If the ambient temperature is above or below the recommended temperatures, the performance of the device may be affected. For example, if you place the unit in an extremely cold or hot place, the internal temperature may fluctuate. The range of 8-18 °C (46-64 °F) may then not be reached.

You can switch the temperature display from Fahrenheit to Celsius by pressing the  button for two seconds. The temperature reading in Fahrenheit or Celsius appears on the display in white with a blue background.

Control panel and button functions



- You can turn the interior light on or off with a single press of the  button. The light will turn off automatically after it has been on for a few minutes. If you press the button again, the light will turn on again.
- You can switch the temperature display from Celsius to Fahrenheit by pressing and holding the  button for 2 seconds.
- The cooling device is equipped with an automatic control panel lock that is activated 20 seconds after the last time a button is touched. Press and hold the  button for 2 seconds to unlock the control panel. You will hear a beep indicating that the control panel is now active.
- You can set the desired temperature by pressing the  or  button on the control panel. Pressing the  button once increases the desired temperature by 1 °C. Pressing the  button once decreases the temperature by 1 °C.

Note: When you use the device for the first time or turn it on again after a long break, there may be a difference of a few degrees between the temperature you have selected and the temperature shown on the LED display. This is normal and is related to the duration of the on-time. Once the device has been running for a few hours, everything will be back to normal.

CLEANING AND CARE

- Switch off the appliance first and disconnect the power cord from the mains socket.
- Remove all the contents.
- Wipe the inside with a damp cloth dipped in lukewarm water with a little washing-up liquid.
- Make sure the rubber seal on the door is clean so that the appliance remains efficient.
- The exterior of the wine refrigerator should be cleaned with a mild detergent.
- Dry the inside and outside with a soft cloth.
- Dust and anything else that clogs the exhaust vents will reduce the cooling capacity of the appliance. If necessary, vacuum the exhaust air opening.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause and solution
The appliance is not working.	It is not plugged in.
	It is switched off.
	The fuse is out or blown.
The appliance is not cold enough.	Check the temperature settings.
	The environment requires a lower setting.
	The door was opened too often.
	The door is not closed properly.
	The door seal does not seal properly.
The light doesn't work.	The appliance is not plugged in.
	The fuse is out or blown.
	The light bulb is broken.
	The light switch is set to "off".
Vibrations	Check if the device is level.
The door does not close properly.	The device is not level.
	The door was turned upside down and not fitted properly.
	The seal or the magnet are damaged.
	The shelves stick out too far.

PRODUCT DATA SHEET

Information according to Regulation (EU) No. 2019/2016

Supplier's name or trademark: Klarstein				
Supplier's address: Wallstraße 16, 10179 Berlin, DE				
Model identifier: 10046574				
Type of refrigerating appliance:				
Low-noise appliance:	No	Design type:	freestanding	
Wine storage appliance:	No	Other refrigerating appliance:	Yes	
General product parameters:				
Parameter		Value	Parameter	Value
Overall dimensions (mm)	Height	645	Total volume (dm ³ or L)	30
	Width	265		
	Depth	515		
EEI		99	Energy efficiency class	E
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)		37	Airborne acoustical noise emission class	C
Annual energy consumption (kWh/a)		75	Climate class:	temperate
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable		16	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	32
Winter setting		No		

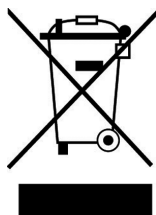
Compartment Parameters:					
Compartment type		Compartment parameters and values			
		Compartment volume (dm ³ or L)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)
Pantry	Yes	30,0	14	-	A
Wine storage	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	No	-	-	-	-
Chill	No	-	-	-	-
0-star or icemaking	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	No	-	-	-	-
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-
Light source parameters:					
Type of light source			-		
Energy efficiency class			-		
Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer: 24 months					
Additional information:					
Weblink to the manufacturer's website, where the information in point4(a) Annex of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: www.klarstein.co.uk					

Information according to Regulation (EU) No. 2019/2016

Supplier's name or trademark: Klarstein				
Supplier's address: Wallstraße 16, 10179 Berlin, DE				
Model identifier: 10046575				
Type of refrigerating appliance:				
Low-noise appliance:	No	Design type:	freestanding	
Wine storage appliance:	No	Other refrigerating appliance:	Yes	
General product parameters:				
Parameter		Value	Parameter	Value
Overall dimensions (mm)	Height	560	Total volume (dm³ or L)	39
	Width	345		
	Depth	515		
EEI		100	Energy efficiency class	E
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)		35	Airborne acoustical noise emission class	B
Annual energy consumption (kWh/a)		82	Climate class:	temperate
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable		16	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	32
Winter setting		No		

Compartment Parameters:					
Compartment type		Compartment parameters and values			
		Compartment volume (dm ³ or L)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)
Pantry	Yes	39,0	17	-	A
Wine storage	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	No	-	-	-	-
Chill	No	-	-	-	-
0-star or icemaking	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	No	-	-	-	-
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-
Light source parameters:					
Type of light source			-		
Energy efficiency class			-		
Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer: 24 months					
Additional information:					
Weblink to the manufacturer's website, where the information in point4(a) Annex of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: www.klarstein.co.uk					

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation in your country regarding the disposal of electrical and electronic equipment, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of this product in accordance with the regulations, you protect the environment and the health of those around you from negative consequences. For information on recycling and disposal of this product, contact your local government or household waste disposal service.

MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se hace responsable de los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones y el uso indebido. Escanee el siguiente código QR para acceder al último manual de usuario y a más información sobre el producto.



ÍNDICE

Indicaciones de seguridad	34
Instrucciones de instalación	37
Descripción general del aparato	38
Funcionamiento	40
Limpieza y cuidado	41
Reparación de anomalías	41
Ficha técnica del producto	42
Indicaciones sobre la retirada del aparato	46
Fabricante e importador (Reino Unido)	46

DATOS TÉCNICOS

Número del artículo	10046574	10046575
Volumen	30 L	39 L
Suministro eléctrico	100-240 V ~ 50/60 Hz	

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar el aparato, compruebe la tensión en la placa técnica del mismo. Conecte el aparato a tomas de corriente que se adecuen a su tensión.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidad física, sensorial o psíquica pueden utilizar el aparato si han sido previamente instruidos por una persona responsable sobre el funcionamiento del mismo y conocen las funciones, las indicaciones de seguridad y los riesgos asociados.
- Asegúrese de que las aberturas de ventilación están libres y límpielas regularmente.
- No utilice dispositivos mecánicos para acelerar el proceso de descongelación.
- No coloque aparatos eléctricos, como máquinas de hielo, en el frigorífico.
- Tenga cuidado de no dañar el circuito del refrigerante.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, deberán ser sustituidos por el fabricante, una empresa autorizada o una persona cualificada.
- Compruebe regularmente si el cable de alimentación está dañado. No utilice el aparato con un cable de alimentación dañado.
- No toque el aparato, ni el cable, ni el enchufe con las manos mojadas.
- Si es posible, no utilice un cable alargador. Siempre que pueda, no utilice cables alargadores. Si, a pesar de todo, es necesario utilizarlo, asegúrese de que los amperios del aparato conectado no superen los amperios máximos del cable de alimentación.
- Deje al menos 5 cm de espacio a los lados del aparato y al menos 10 cm hacia atrás para que el aire pueda circular correctamente.
- No coloque alimentos calientes en el aparato. Primero deje que se enfríen a temperatura ambiente.
- Cierre la puerta lo antes posible después de añadir los alimentos para evitar que el frío se escape.
- Coloque el aparato sobre una superficie sólida y lisa. No lo coloque sobre una superficie blanda, como una alfombra.
- No coloque ningún objeto sobre el aparato.
- No almacene sustancias inflamables o explosivas en el aparato.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Para desconectar el aparato, no tire del cable, sino del cuerpo del enchufe.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no toque ninguna superficie caliente.
- Conecte el aparato solo a tomas de corriente con toma de tierra.
- No conecte el aparato a tomas de corriente a las que ya estén conectados otros aparatos de cocina.
- Descongele el congelador con frecuencia.
- Si el frigorífico se apaga, se estropea o se desconecta, espere 5 minutos antes de volver a encenderlo, ya que de lo contrario podría dañar el compresor.

Este aparato contiene el refrigerante isobutano (R600a), un gas natural que no es nocivo para el medioambiente pero sí inflamable. Aunque es inflamable, no daña la capa de ozono ni aumenta el efecto invernadero. El uso de este refrigerante provoca un aumento de ruido del aparato. Además del ruido del compresor, se puede escuchar el flujo de refrigerante. Esto es inevitable y no tiene ningún efecto negativo en el rendimiento del aparato. Tenga cuidado durante el transporte para evitar dañar el circuito de refrigerante. Las fugas de refrigerante pueden irritar los ojos.

Notas especiales

- Los niños de 3 a 8 años pueden introducir y sacar los alimentos del frigorífico.
- Al colocar el aparato, tenga cuidado de no doblar o dañar el cable de alimentación.
- Asegúrese de que no hay varios enchufes o adaptadores de red en la parte posterior del aparato.



ADVERTENCIA

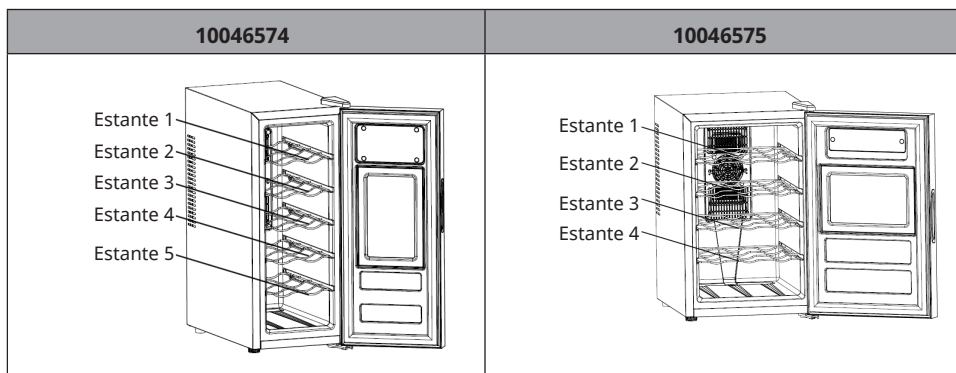
Cuando utilice, repare o deseche el aparato, busque el símbolo de la izquierda situado en la parte posterior o en el compresor del aparato. Este símbolo advierte de posibles incendios. Hay sustancias inflamables en los conductos de refrigerante y en el compresor. Mantenga el aparato alejado de fuentes de fuego durante su uso, mantenimiento y eliminación.

Notas sobre el uso correcto

- Este aparato está destinado únicamente al almacenamiento de bebidas.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado como aparato empotrado a menos que se indique explícitamente en las instrucciones.
- Este aparato no es adecuado para congelar alimentos.

Notas especiales para un uso eficiente

- Los estantes han sido preajustados para permitir un uso más eficiente de la energía.
- Utilice únicamente las baldas proporcionadas por el fabricante.
- No obstruya nunca los orificios de las baldas ni utilice otro tipo de estantes no homologados por el fabricante, ya que pueden provocar una mala refrigeración o aumentar el consumo de energía.
- Le recomendamos que utilice los estantes como se indica para que la energía se utilice de la manera más eficiente posible.



Si la temperatura ambiente es de 25 °C y la nevera no está cargada, se tarda unas 3,5 horas en reducir la temperatura de la nevera de 25 °C a 17 °C.

Es recomendable configurar la nevera a 17 °C. Si la temperatura ajustada es superior a 17 °C, el consumo de energía es menor. Si la temperatura ajustada es inferior a 17 °C, el consumo de energía es superior.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

- Conecte el aparato de modo que el enchufe esté accesible en todo momento.
- Proteja el aparato de la luz directa del sol.
- No coloque la unidad junto a un aparato que genere calor.
- El aparato funciona mejor a una temperatura ambiente de 16-32 °C.
Recomendamos apagarlo cuando la temperatura ambiente se encuentre por debajo de los 10 °C.
- Tras enchufarlo, espere de 2 a 3 horas hasta que el aparato se enfríe antes de colocar las bebidas en el interior.
- Para este tipo de neveras termoeléctricas, la ventilación es clave. La placa de circuitos interna puede averiarse fácilmente si la ventilación es deficiente.
- Estos modelos utilizan un sistema de refrigeración termoeléctrica con un sistema de descongelación automático, de modo que no se necesita realizar una descongelación manual.

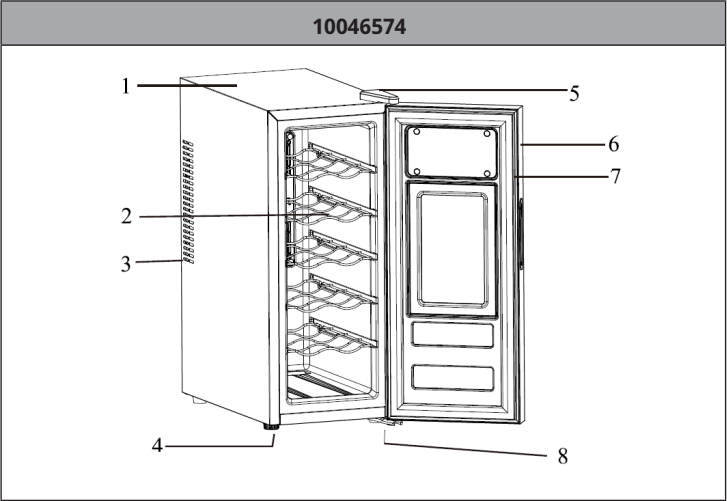
Suministro eléctrico

Antes de poner en funcionamiento el refrigerador, conéctelo a una toma de corriente con toma de tierra que cumpla la normativa nacional vigente. Compruebe la placa de características (situada en el lateral del aparato) para asegurarse de que la tensión y la frecuencia coinciden con las aplicables en su país. Si no es así, no introduzca el enchufe en la toma de corriente.

Ventilación

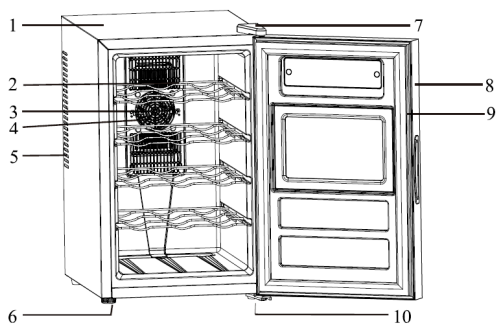
		• Deben quedar al menos 200 cm³ de margen para la ventilación. • La distancia entre la pared y el lateral del refrigerador debe ser de al menos 20 mm. • En la parte posterior debe quedar un espacio de al menos 50 mm para la circulación del aire. • El aire en circulación no debe precalentarse. • Todo el sistema de refrigeración debe tenerse en cuenta durante la ventilación.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL APARATO



1	Carcasa	5	Bisagra superior
2	Estante	6	Puerta
3	Aberturas de ventilación	7	Junta de la puerta
4	Patas	8	Bisagra inferior

10046575



1	Carcasa	6	Patas
2	Estante	7	Bisagra superior
3	Ventilador	8	Puerta
4	Cubierta del ventilador	9	Junta de la puerta
5	Aberturas de ventilación	10	Bisagra inferior

FUNCIONAMIENTO

La temperatura de la unidad puede ajustarse entre 8-18 °C (46-64 °F).

Se recomienda colocar la unidad en un lugar donde la temperatura ambiente esté entre 16-32°C (61-90°F). Si la temperatura ambiente es superior o inferior a las temperaturas recomendadas, el rendimiento de la unidad puede verse afectado. Si, por ejemplo, coloca el aparato en entornos extremadamente fríos o cálidos, la temperatura interior podría oscilar. En ese caso, es posible que no se alcance el intervalo de 8-18 °C (46-64 °F).

Para cambiar la indicación de temperatura de Celsius a Fahrenheit, mantenga pulsado el botón  durante dos segundos. La indicación de la temperatura en grados Fahrenheit o Celsius aparece en la pantalla en color blanco con fondo azul.

Panel de control y funciones de los botones



- Puede encender o apagar la iluminación interior pulsando una vez el botón . La luz se apaga automáticamente si se deja encendida durante unos minutos. Cuando vuelve a pulsar el botón, la luz se enciende de nuevo.
- Para cambiar la indicación de temperatura de Celsius a Fahrenheit, mantenga pulsado el botón  durante 2 segundos.
- El refrigerador está equipado con un bloqueo automático del panel de control que se activa 20 segundos después de la última vez que se toca un botón. Pulse el botón  durante 2 segundos para desbloquear el panel de control. Oírás un pitido que le indicará que el panel de control ha sido activado.
- Puede ajustar la temperatura deseada pulsando el botón  o  del panel de control. Pulsando una vez el botón  se aumenta la temperatura deseada en 1 °C. Pulsando el botón  una vez se reduce la temperatura en 1 °C.

Nota: Cuando utilice el aparato por primera vez o lo vuelva a encender después de una larga pausa, puede haber una diferencia de algunos grados entre la temperatura que ha seleccionado y la que se muestra en la pantalla LED. Esto es normal y está relacionado con la duración del tiempo de encendido. Cuando el aparato lleve un par de horas en funcionamiento, todo vuelve a la normalidad.

LIMPIEZA Y CUIDADO

- Primero, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Retire todo el contenido.
- Limpie el interior con un paño húmedo mojado en agua tibia con un poco de detergente.
- Asegúrese de que la junta de goma de la puerta esté limpia para que el aparato siga siendo eficiente.
- Limpie el exterior del aparato con un detergente suave.
- Seque el interior y el exterior con un paño suave.
- El polvo y cualquier otra cosa que obstruya las rejillas de ventilación reducirán el rendimiento de refrigeración del aparato. Si es necesario, aspire el conducto de evacuación de gases.

REPARACIÓN DE ANOMALÍAS

Problema	Posible causa y solución
El aparato no funciona.	No está enchufado.
	Está apagado.
	El fusible está apagado o fundido.
La unidad no está lo suficientemente fría.	Compruebe los ajustes de temperatura.
	El entorno requiere un ajuste más bajo.
	La puerta se ha abierto con demasiada frecuencia.
	La puerta no está bien cerrada.
La luz no funciona.	La junta no está bien ajustada.
	El aparato no está enchufado.
	El fusible está apagado o fundido.
	La bombilla está rota.
Vibraciones	El interruptor de la luz está en "off".
	Compruebe que el aparato está nivelado.
La puerta no cierra correctamente.	La unidad no está nivelada.
	La puerta se ha puesto al revés y no se ha colocado correctamente.
	La junta o la imantación están dañadas.
	Las bandejas sobresalen demasiado.

FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO

Información según el Reglamento (UE) nº 2019/2016

Nombre o marca comercial del proveedor: Klarstein				
Dirección del proveedor: Wallstraße 16, 10179 Berlín, DE				
Identificador del modelo: 10046574				
Tipo de aparato de refrigeración:				
Aparato de bajo nivel de ruido:	no	ipo de diseño:	de libre instalación	
Armarios para la conservación de vinos:	no	Otros aparatos de refrigeración:	sí	
Parámetros generales del producto:				
Parámetro		Valor	Parámetro	Valor
Dimensiones totales (mm)	Altura	645	Volumen total (dm³ o L)	30
	Anchura	265		
	Profundidad	515		
EEI		99	Clase de eficiencia energética	E
Ruido acústico aéreo emitido (dB(A) re 1 pW)		37	Clases de ruido acústico aéreo emitido	C
Consumo de energía anual (kWh/a)		75	Clase climática	templada
Temperatura ambiente mínima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración		16	Temperatura ambiente máxima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración	32
Ajuste de invierno		no		

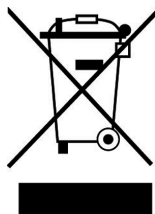
Parámetros del compartimento:					
Tipos de compartimento		Parámetros del compartimento y valores			
		Volumen del compartimento (dm3 o l)	Ajuste de temperatura recomendado para conservación optimizada de alimentos (°C). Estos ajustes no contradirán las condiciones de conservación contempladas en el anexo IV, cuadro 3	Capacidad de congelación (kg/24 h)	Tipo de desescarche (desescarche automático = A, desescarche manual = M)
Dispensa	sí	30,0	14	-	A
Conservación de vinos	no	-	-	-	-
Compartimento bodega	no	-	-	-	-
Alimentos frescos	no	-	-	-	-
Helador	no	-	-	-	-
0 estrellas/Fabricación de hielo	no	-	-	-	-
1 estrella	no	-	-	-	-
2 estrellas	no	-	-	-	-
3 estrellas	no	-	-	-	-
4 estrellas	no	-	-	-	-
Sección 2 estrellas	no	-	-	-	-
Compartimento temperatura variable	-	-	-	-	-
Parámetros de las fuentes luminosas:					
Tipo de fuente luminosa			-		
Clase de eficiencia energética			-		
Duración mínima de la garantía ofrecida por el fabricante: 24 meses					
Información adicional:					
Enlace del sitio web del fabricante, en el que se encuentra la información contemplada en el punto 4, letra a), del anexo del Reglamento (UE) 2019/2019: www.klarstein.es					

Información según el Reglamento (UE) n° 2019/2016

Nombre o marca comercial del proveedor: Klarstein				
Dirección del proveedor: Wallstraße 16, 10179 Berlín, DE				
Identificador del modelo: 10046575				
Tipo de aparato de refrigeración:				
Aparato de bajo nivel de ruido:		no	ipo de diseño:	de libre instalación
Armarios para la conservación de vinos:		no	Otros aparatos de refrigeración:	sí
Parámetros generales del producto:				
Parámetro		Valor	Parámetro	Valor
Dimensiones totales (mm)	Altura	560	Volumen total (dm³ o L)	39
	Anchura	345		
	Profundidad	515		
EEI		100	Clase de eficiencia energética	E
Ruido acústico aéreo emitido (dB(A) re 1 pW)		35	Clases de ruido acústico aéreo emitido	B
Consumo de energía anual (kWh/a)		82	Clase climática	templada
Temperatura ambiente mínima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración		16	Temperatura ambiente máxima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración	32
Ajuste de invierno		no		

Parámetros del compartimento:					
Tipos de compartimento		Parámetros del compartimento y valores			
		Volumen del compartimento (dm3 o l)	Ajuste de temperatura recomendado para conservación optimizada de alimentos (°C). Estos ajustes no contradirán las condiciones de conservación contempladas en el anexo IV, cuadro 3	Capacidad de congelación (kg/24 h)	Tipo de desescarche (desescarche automático = A, desescarche manual = M)
Despensa	sí	39,0	17	-	A
Conservación de vinos	no	-	-	-	-
Compartimento bodega	no	-	-	-	-
Alimentos frescos	no	-	-	-	-
Helador	no	-	-	-	-
0 estrellas/Fabricación de hielo	no	-	-	-	-
1 estrella	no	-	-	-	-
2 estrellas	no	-	-	-	-
3 estrellas	no	-	-	-	-
4 estrellas	no	-	-	-	-
Sección 2 estrellas	no	-	-	-	-
Compartimento temperatura variable	-	-	-	-	-
Parámetros de las fuentes luminosas:					
Tipo de fuente luminosa			-		
Clase de eficiencia energética			-		
Duración mínima de la garantía ofrecida por el fabricante: 24 meses					
Información adicional:					
Enlace del sitio web del fabricante, en el que se encuentra la información contemplada en el punto 4, letra a), del anexo del Reglamento (UE) 2019/2019: www.klarstein.es					

INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte de que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento o con el servicio de eliminación de residuos domésticos.

FABRICANTE E IMPORTADOR (REINO UNIDO)

Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
Reino Unido

Cher client, chère cliente,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Lisez attentivement les consignes suivantes et suivez-les pour éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi ainsi que d'autres informations concernant le produit



SOMMAIRE

Consignes de sécurité 48
 Consignes d'installation 51
 Descriptif de l'appareil 52
 Utilisation 54
 Nettoyage et entretien 55
 Résolution des problèmes 55
 Fiche de données produit 56
 Informations sur le recyclage 60
 Fabricant et importateur (GB) 60

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article		10046574
Capacité	31 L	30 L
Alimentation	100-240 V ~ 50/60 Hz	

Numéro d'article	10046575	
Capacité	39 L	46 L
Alimentation	100-240 V ~ 50/60 Hz	

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Vérifiez la tension indiquée sur la plaque signalétique avant utilisation. Connectez l'appareil uniquement à des prises qui correspondent à sa tension.
- Les enfants à partir de 8 ans et les personnes souffrant de handicaps mentaux, sensoriels et physiques ne peuvent utiliser l'appareil que s'ils ont été parfaitement familiarisés avec les fonctions et les précautions de sécurité par une personne responsable et s'ils comprennent les risques associés.
- Veillez à ce que l'ouverture de ventilation restent dégagées et nettoyez-la régulièrement.
- N'utilisez aucun appareil mécanique pour accélérer le processus de dégivrage.
- Ne mettez aucun appareil électrique dans la cave à vin, comme une sorbetière par exemple.
- N'endommagez pas le circuit réfrigérant.
- Si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant, une entreprise spécialisée agréée ou une personne de qualification similaire.
- Vérifiez régulièrement que le câble d'alimentation n'est pas endommagé.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble est endommagé.
- Ne touchez jamais l'appareil, la fiche et le câble d'alimentation avec les mains mouillées.
- Évitez autant que possible d'utiliser une rallonge. Si vous en utilisez une, assurez-vous que l'ampérage de l'appareil connecté ne dépasse pas l'ampérage maximum du cordon d'alimentation.
- Laissez au moins 5 cm d'espace autour de l'appareil sur les côtés et 10 cm à l'arrière pour que l'air puisse circuler correctement.
- Ne rangez aucun aliment chaud dans l'appareil. Laissez-les d'abord refroidir à température ambiante.
- Refermez la porte dès que possible après avoir ajouté des aliments, pour que le froid ne s'échappe pas.
- Installez toujours l'appareil sur une surface solide et plane. Ne l'installez pas sur une surface molle comme un tapis par exemple.
- Ne placez aucun objet sur cet appareil.
- Ne stockez aucune substance inflammable ou explosive dans l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Ne tirez pas sur le câble pour le débrancher de la prise, mais tirez sur la fiche elle-même.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit jamais au contact d'une surface chaude.
- Branchez toujours l'appareil sur une prise mise à la terre.
- Ne branchez pas l'appareil sur une prise multiple déjà utilisée par d'autres appareils électroménagers.
- Dégivrez régulièrement le congélateur.
- Si le réfrigérateur s'éteint, tombe en panne ou est éteint, attendez 5 minutes avant de le rallumer pour ne pas endommager le compresseur.

Cet appareil contient le réfrigérant isobutane (R600a), gaz naturel à haute compatibilité environnementale, mais inflammable. Bien qu'il soit inflammable, il n'endommage pas la couche d'ozone et n'augmente pas l'effet de serre. L'utilisation de ce réfrigérant entraîne un niveau sonore légèrement plus élevé de l'appareil. En plus du bruit du compresseur, vous pouvez entendre le flux de réfrigérant. Ceci est inévitable et n'a aucun effet négatif sur les performances de l'appareil. Soyez prudent pendant le transport pour ne pas endommager le circuit de réfrigérant. Les fuites de réfrigérant peuvent être irritantes pour les yeux.

Consignes particulières

- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à remplir les réfrigérateurs et à prendre les aliments.
- Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas pincé ou endommagé.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de prises multiples ou blocs d'alimentation à l'arrière de l'appareil.



MISE EN GARDE

Lors de l'utilisation, de l'entretien et de la mise au rebut de l'appareil, soyez attentif au symbole à gauche à l'arrière ou sur le compresseur de l'appareil. Ce symbole met en garde contre les risques d'incendie. Les conduites de réfrigérant et le compresseur contiennent des substances inflammables. Tenez l'appareil éloigné des sources d'incendie pendant son utilisation, sa maintenance et

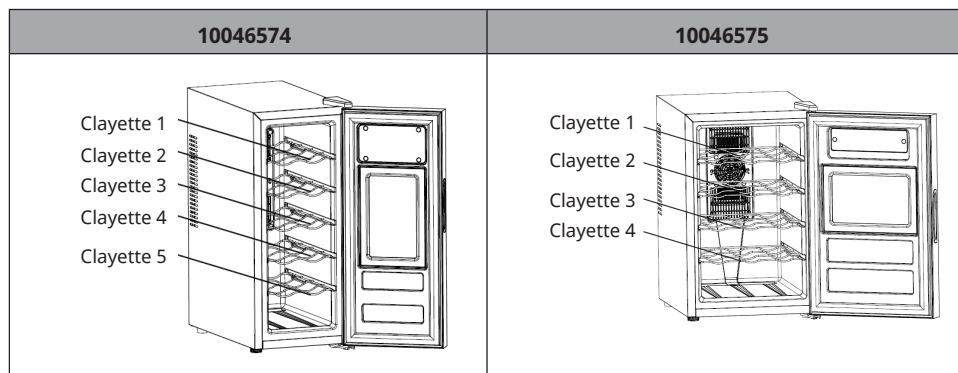
son élimination.

Consignes pour une utilisation correcte

- Cet appareil est exclusivement destiné à la conservation de boissons.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé comme appareil encastré, sauf si cela est explicitement mentionné dans les instructions.
- Cet appareil n'est pas destiné à la congélation d'aliments.

Indications particulières pour une utilisation efficace

- Les clayettes ont été pré installées pour permettre l'utilisation la plus efficace de l'énergie.
- Utilisez uniquement les clayettes fournies par le fabricant.
- Ne bouchez jamais les trous dans les clayettes et n'utilisez aucun autre type de clayettes non approuvés par le fabricant, ce qui pourrait entraîner un mauvais refroidissement ou augmenter la consommation d'énergie.
- Nous vous recommandons d'utiliser les clayettes comme illustré pour utiliser l'énergie le plus efficacement possible.



Si la température ambiante est de 25 °C et que le réfrigérateur n'est pas rempli, il lui faut environ 3,5 heures pour abaisser la température de 25 °C à 17 °C.

Il est recommandé de régler l'appareil à 17°C. Si la température réglée est supérieure à 17 °C, la consommation d'énergie diminue. Si la température réglée est inférieure à 17 °C, la consommation d'énergie augmente.

CONSIGNES D'INSTALLATION

- Installez l'appareil de manière à ce que la prise d'alimentation reste facilement accessible.
- Ne couvrez pas l'appareil et protégez-le des rayons directs du soleil.
- Ne placez pas l'appareil à côté d'un appareil produisant de la chaleur.
- L'appareil fonctionne idéalement à une température ambiante de 16 à 32 °C. Nous recommandons d'éteindre l'appareil lorsque la température ambiante est inférieure à 10°C.
- Après l'avoir branché, laissez l'appareil refroidir pendant 2 à 3 heures avant de placer des boissons
- La ventilation est très importante pour ce type de réfrigérateur thermoélectrique. Le circuit imprimé peut facilement tomber en panne si la ventilation est mauvaise.
- Ces modèles utilisent un système de refroidissement thermoélectrique avec dégivrage automatique de sorte qu'un dégivrage manuel n'est pas nécessaire.

Alimentation

Le réfrigérateur doit être branché sur une prise électrique correctement mise à la terre et conforme aux réglementations nationales avant d'être mis en service.

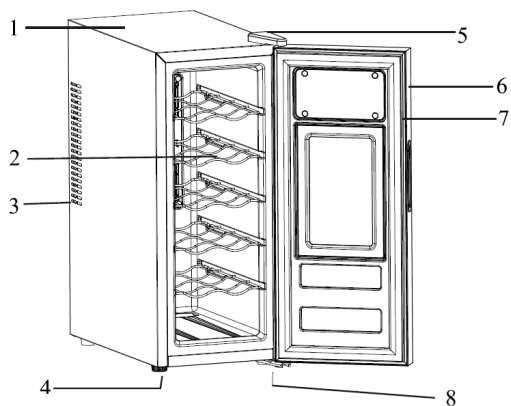
Vérifiez la plaque signalétique (sur le côté de l'appareil) pour vous assurer que la tension et la fréquence correspondent à celles de votre pays. Si ce n'est pas le cas, n'insérez pas la fiche dans la prise.

Aération

		• Il doit rester au moins 200 cm³ disponibles pour la ventilation. • La distance entre le mur et le côté du réfrigérateur doit être d'au moins 20 mm. • Il doit y avoir au moins 50 mm d'espace pour le flux d'air à l'arrière. • Le flux d'air ne doit pas être préchauffé. • L'ensemble du système de refroidissement doit être pris en compte lors de la ventilation.

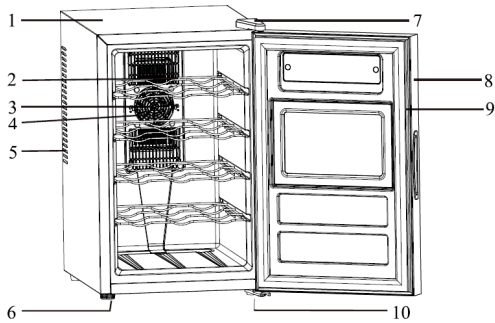
DESCRIPTIF DE L'APPAREIL

10046574



1	Boîtier	5	Charnière supérieure
2	Clayette	6	Porte
3	Ouvertures d'aération	7	Joint de porte
4	Pieds	8	Charnière inférieure

10046575



1	Boîtier	6	Pieds
2	Clayette	7	Charnière supérieure
3	Ventilateur	8	Porte
4	Cache du ventilateur	9	Joint de porte
5	Ouvertures d'aération	10	Charnière inférieure

UTILISATION

La température de l'appareil est réglable entre 8 et 18 °C (46 à 64 °F)

Il est recommandé de placer le réfrigérateur dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 16° et 32°C/61° et 90°F. Si la température ambiante est supérieure ou inférieure à la température recommandée, les performances de l'appareil peuvent en être affectées. Par exemple, si vous placez votre appareil dans des zones extrêmement froides ou chaudes, la température interne de l'appareil peut fluctuer. La plage de 11 à 18 °C (46-64 °F) peut alors ne pas être atteinte.

Basculez l'affichage de la température de Fahrenheit en Celsius en maintenant la touche  pendant 2 secondes. L'affichage de la température en Fahrenheit ou Celsius apparaît sur l'écran en blanc avec un fond bleu.

Panneau de commande et fonctions des touches



- Pour allumer ou éteindre l'éclairage intérieur, appuyez sur la touche  . La lumière s'éteint automatiquement après être restée allumée quelques minutes. Appuyez à nouveau sur la touche pour rallumer la lumière.
- Basculez l'affichage de la température de Fahrenheit en Celsius en maintenant la touche  pendant 2 secondes.
- Votre réfrigérateur est équipé d'un verrouillage automatique du panneau de commande qui s'active 20 secondes après le dernier appui sur une touche. Appuyez sur la touche  pendant 2 secondes pour déverrouiller le panneau de commande. Un bip vous indique que le panneau de commande est maintenant actif.
- Vous pouvez régler la température à votre convenance en appuyant sur la touche  ou  du panneau de commande. Appuyez une fois sur la touche  pour augmenter la température de 1 °C / 1 °F. Appuyez une fois sur la touche  pour diminuer la température de 1 °C / 1 °F.

Remarque : Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois ou que vous le redémarrez après une longue période, il peut y avoir un écart de quelques degrés entre la température que vous avez sélectionnée et la température affichée sur l'écran LED. Ceci est normal et est lié au temps nécessaire à la mise en marche. Une fois que l'appareil fonctionne pendant quelques heures, tout redevient normal.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez d'abord l'appareil puis débranchez la fiche de la prise.
- Retirez tout le contenu.
- Essuyez l'intérieur avec un chiffon humide imbibé d'eau tiède avec un peu de liquide vaisselle.
- Soyez attentif à la propreté du joint en caoutchouc sur la porte pour que l'appareil reste efficace.
- Nettoyez l'extérieur de la cave à vin avec un détergent doux.
- Séchez l'intérieur et l'extérieur avec un chiffon doux.
- La poussière et tout ce qui obstrue les ouvertures d'évacuation d'air réduit la capacité de refroidissement de l'appareil. Si besoin, aspirez les ouvertures de ventilation.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause possible et solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Il n'est pas branché.
	Il est éteint.
	Le fusible est déclenché ou hors service.
L'appareil n'est pas assez froid.	Contrôlez le réglage de la température.
	La température ambiante requiert un réglage plus froid.
	La porte a été ouverte trop souvent.
	La porte est mal fermée.
	Le joint de porte n'est pas hermétique.
L'éclairage ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas branché.
	Le fusible est déclenché ou hors service.
	L'ampoule est hors service.
	L'interrupteur d'éclairage est réglé sur « éteint ».
Vibrations	Vérifiez si l'appareil est de niveau.
La porte ne ferme pas correctement.	L'appareil n'est pas de niveau.
	Le sens de porte a été modifié et la porte est mal remontée.
	Le joint ou l'aimant sont endommagés.
	Les clayettes sont trop sorties vers l'avant.

FICHE DE DONNÉES PRODUIT

Informations selon le règlement (UE) n ° 2019/2016

Nom du fournisseur ou marque commerciale: Klarstein				
Adresse du fournisseur: Wallstraße 16, 10179 Berlin, DE				
Référence du modèle: 10046574				
Type d'appareil de réfrigération:				
Appareil à faible niveau de bruit:	non	Type de construction:	à pose libre	
Appareil de stockage du vin:	non	Autre appareil de réfrigération:	oui	
Paramètres généraux du produit				
Paramètre		Valeur	Paramètre	Valeur
Dimensions hors tout (mm)	Hauteur	645	Volume total (dm³ ou L)	30
	Largeur	265		
	Profondeur	515		
EEI		99	Classe d'efficacité énergétique	E
Émissions de bruit acoustique dans l'air (dB(A) re 1 pW)		37	Classe d'émission de bruit acoustique dans l'air	C
Consommation d'énergie annuelle (kWh/an)		75	Classe climatique:	tempérée
Température ambiante minimale (°C) à laquelle l'appareil de réfrigération est adapté		16	Température ambiante maximale (°C) à laquelle l'appareil de réfrigération est adapté	32
Réglage hiver		non		

Paramètres des compartiments					
Type de compartiment		Paramètres et valeurs de compartiment			
		Volume du compartiment (dm3 ou l)	Réglage de température recommandé pour un stockage optimisé des denrées alimentaires (°C) Ces réglages ne doivent pas être en contradiction avec les conditions de stockage prévues à l'annexe IV, tableau 3	Pouvoir de congélation spécifique (kg/24 h)	Mode de dégivrage (dégivrage automatique = A, dégivrage manuel = M)
Garde-manger	oui	30,0	14	-	A
Stockage du vin	non	-	-	-	-
Cave	non	-	-	-	-
Alimentaires fraîches	non	-	-	-	-
Denrées hautement périssables	non	-	-	-	-
Sans étoile ou fabrication de glace	non	-	-	-	-
1 étoile	non	-	-	-	-
2 étoiles	non	-	-	-	-
3 étoiles	non	-	-	-	-
4 étoiles	non	-	-	-	-
Zone 2 étoiles	non	-	-	-	-
Compartiment à température variable	-	-	-	-	-
Paramètres de la source lumineuse:					
Type de source lumineuse			-		
Classe d'efficacité énergétique			-		
Durée minimale de la garantie offerte par le fabricant : 24 mois					
Informations supplémentaires:					
Lien internet vers le site web du fabricant où se trouvent les informations visées au point 4 a) de l'annexe du règlement (UE) 2019/2019 de la Commission: www.klarstein.fr					

Informations selon le règlement (UE) n ° 2019/2016

Nom du fournisseur ou marque commerciale: Klarstein				
Adresse du fournisseur: Wallstraße 16, 10179 Berlin, DE				
Référence du modèle: 10046575				
Type d'appareil de réfrigération:				
Appareil à faible niveau de bruit:		non	Type de construction:	à pose libre
Appareil de stockage du vin:		non	Autre appareil de réfrigération:	oui
Paramètres généraux du produit				
Paramètre		Valeur	Paramètre	Valeur
Dimensions hors tout (mm)	Hauteur	560	Volume total (dm³ ou L)	39
	Largeur	345		
	Profondeur	515		
EEI		100	Classe d'efficacité énergétique	E
Émissions de bruit acoustique dans l'air (dB(A) re 1 pW)		35	Classe d'émission de bruit acoustique dans l'air	B
Consommation d'énergie annuelle (kWh/an)		82	Classe climatique:	tempérée
Température ambiante minimale (°C) à laquelle l'appareil de réfrigération est adapté		16	Température ambiante maximale (°C) à laquelle l'appareil de réfrigération est adapté	32
Réglage hiver		non		

Paramètres des compartiments					
Type de compartiment		Paramètres et valeurs de compartiment			
		Volume du compartiment (dm3 ou l)	Réglage de température recommandé pour un stockage optimisé des denrées alimentaires (°C) Ces réglages ne doivent pas être en contradiction avec les conditions de stockage prévues à l'annexe IV, tableau 3	Pouvoir de congélation spécifique (kg/24 h)	Mode de dégivrage (dégivrage automatique = A, dégivrage manuel = M)
Garde-manger	oui	39,0	17	-	A
Stockage du vin	non	-	-	-	-
Cave	non	-	-	-	-
Alimentaires fraîches	non	-	-	-	-
Denrées hautement périssables	non	-	-	-	-
Sans étoile ou fabrication de glace	non	-	-	-	-
1 étoile	non	-	-	-	-
2 étoiles	non	-	-	-	-
3 étoiles	non	-	-	-	-
4 étoiles	non	-	-	-	-
Zone 2 étoiles	non	-	-	-	-
Compartiment à température variable	-	-	-	-	-
Paramètres de la source lumineuse:					
Type de source lumineuse			-		
Classe d'efficacité énergétique			-		
Durée minimale de la garantie offerte par le fabricant : 24 mois					
Informations supplémentaires:					
Lien internet vers le site web du fabricant où se trouvent les informations visées au point 4 a) de l'annexe du règlement (UE) 2019/2019 de la Commission: www.klarstein.fr					

INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



Si l'élimination des appareils électriques et électroniques est réglementée dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage PIÈCEique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Vous devez l'acheminer vers un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électOIiques. En respectant des règles de recyclage, vous pOIétez l'enviOInnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et la mise au rebut de ce pOIduit, contactez votre autorité locale ou votre service d'élimination des déchets ménagers.

FABRICANT ET IMPORTATEUR (GB)

Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande-Bretagne :

Berlin Brands Group UK Ltd

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

Gentile cliente,

La ringraziamo per l'acquisto del dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti indicazioni e di seguirle per evitare eventuali danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Avvertenze di sicurezza 62
 Indicazioni per l'installazione 65
 Descrizione del dispositivo 66
 Utilizzo 68
 Pulizia e manutenzione 69
 Risoluzione dei problemi 69
 Scheda dati del prodotto 70
 Avviso di smaltimento 74
 Produttore e importatore (UK) 74

DATI TECNICI

Numero articolo		10046574
Volume	31 L	30 L
Alimentazione	100-240 V ~ 50/60 Hz	

Numero articolo	10046575	
Volume	39 L	46 L
Alimentazione	100-240 V ~ 50/60 Hz	

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Prima dell'utilizzo, controllare la tensione indicata sulla targhetta del dispositivo. Collegare il dispositivo solo a prese elettriche con tensione corrispondente a quella indicata.
- Bambini a partire da 8 anni e persone con limitate capacità fisiche, psichiche e sensoriali possono utilizzare il dispositivo solo se sono stati istruiti sulle modalità d'uso e sulle procedure di sicurezza da una persona responsabile della loro supervisione e se questi comprendono i rischi associati.
- Assicurarsi che le aperture di ventilazione siano libere e pulirle regolarmente.
- Non utilizzare dispositivi meccanici per velocizzare lo sbrinamento.
- Non posizionare dispositivi elettrici nel dispositivo, come ad esempio gelatiere.
- Assicurarsi di non danneggiare il circuito del refrigerante.
- Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, devono essere sostituiti dal produttore, da un'azienda tecnica autorizzata o da una persona con qualifica equivalente.
- Controllare regolarmente il cavo di alimentazione per eventuali danni. Non utilizzare il dispositivo con cavo di alimentazione danneggiato.
- Non toccare dispositivo, spina e cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Se possibile, evitare l'utilizzo di prolunghe. Se fosse necessario, assicurarsi che il valore di ampere del dispositivo collegato non superi il valore di ampere massimo del cavo di alimentazione.
- Lasciare almeno 5 cm di spazio sui lati e 10 cm dalla parte posteriore del dispositivo, in modo da garantire una circolazione d'aria sufficiente.
- Non mettere alimenti bollenti nel dispositivo. Lasciarli raffreddare prima a temperatura ambiente.
- Dopo aver inserito gli alimenti, chiudere lo sportello il più rapidamente possibile, in modo da non lasciar uscire il freddo.
- Posizionare il dispositivo su un fondo stabile e piano. Non posizionarlo su un fondo morbido, come ad es. tappeti.
- Non poggiare oggetti sopra al dispositivo.
- Non conservare nel dispositivo sostanze infiammabili o esplosive.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non tirare dal cavo per staccare la spina, ma impugnare saldamente la spina stessa.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non entri in contatto con superfici bollenti.
- Collegare il dispositivo solo a prese elettriche con messa a terra.
- Non collegare il dispositivo a prese elettriche, a cui sono già collegati altri elettrodomestici da cucina.
- Sbrinare regolarmente la ghiacciaia.
- Se il frigorifero si spegne, c'è un blackout o viene spento, attendere 5 minuti prima di riaccenderlo, altrimenti il compressore potrebbe danneggiarsi.

Questo dispositivo contiene il refrigerante isobutano (R600a), un gas naturale con elevata sostenibilità ecologica, ma infiammabile. Sebbene sia infiammabile, non è dannoso per l'ozono e non incrementa l'effetto serra. L'utilizzo di questo refrigerante comporta una maggiore rumorosità del dispositivo. Oltre al rumore del compressore, è possibile sentire anche il flusso del refrigerante. Questo è inevitabile e non ha effetti negativi sulle prestazioni del dispositivo. Fare attenzione durante il trasporto, in modo da non danneggiare il circuito del refrigerante. Perdite di refrigerante possono causare irritazioni agli occhi.

Indicazioni particolari

- Bambini tra i 3 e gli 8 anni possono mettere alimenti nel frigorifero e toglierli.
- Durante il posizionamento del dispositivo, assicurarsi di non schiacciare o danneggiare il cavo di alimentazione.
- Assicurarsi che non ci siano prese multiple o alimentatori sul retro del dispositivo.



AVVERTENZA

Durante l'utilizzo, la manutenzione e lo smaltimento del dispositivo, fare attenzione al simbolo a sinistra, che si trova sul retro o sul compressore del dispositivo. Questo simbolo avverte della possibilità di eventuali incendi. Nei condotti del refrigerante e nel compressore si trovano sostanze infiammabili. Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore durante utilizzo,

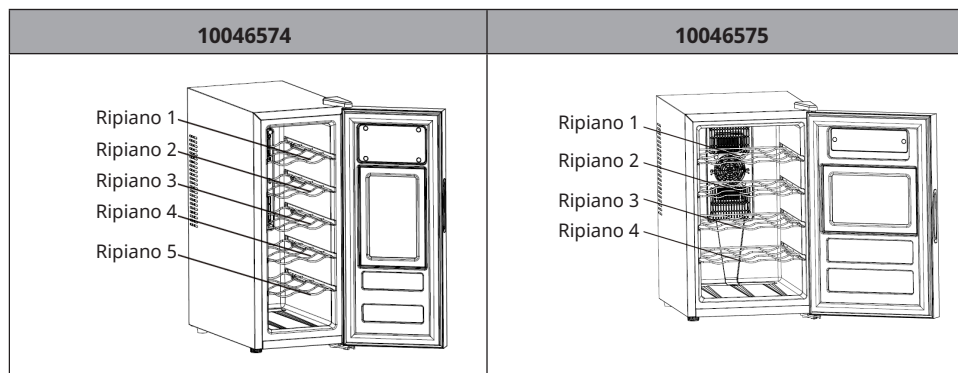
manutenzione e smaltimento.

Indicazioni sul corretto utilizzo

- Questo dispositivo è progettato esclusivamente per la conservazione di bevande.
- Questo dispositivo non è progettato per l'utilizzo a incasso, a meno che non sia espressamente indicato nel manuale.
- Questo dispositivo non è adatto al congelamento degli alimenti.

Informazioni per un utilizzo efficiente del dispositivo

- I ripiani sono stati posizionati in modo da permettere il più efficiente utilizzo energetico.
- Utilizzare solo i ripiani messi a disposizione dal produttore.
- Non bloccare mai i fori sui ripiani né utilizzare tipologie di ripiani non approvate dal produttore, altrimenti potrebbero causare un cattivo raffreddamento o l'incremento dei consumi energetici.
- Consigliamo di posizionare i ripiani come indicato, in modo da utilizzare l'energia nel modo più efficiente.



Se la temperatura ambiente è di 25 °C e il dispositivo non è riempito, sono necessarie circa 3,5 ore per abbassare la temperatura da 25 °C a 17 °C.

Si consiglia di impostare il dispositivo su 17 °C. Se la temperatura impostata è superiore a 17 °C, il consumo di energia è inferiore. Se la temperatura impostata è inferiore a 17 °C, il consumo di energia è maggiore.

INDICAZIONI PER L'INSTALLAZIONE

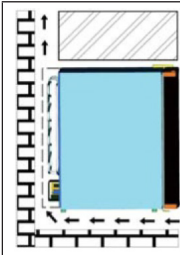
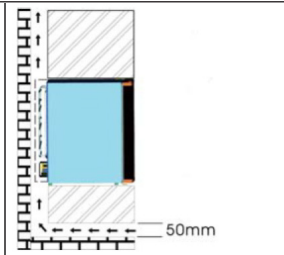
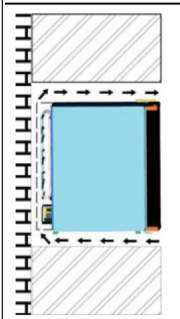
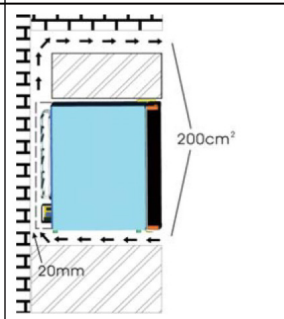
- Posizionare il dispositivo in modo che la spina possa essere raggiunta in ogni momento.
- Proteggere il dispositivo dalla luce diretta del sole.
- Non posizionare il dispositivo vicino ad apparecchiature che generano calore.
- Il dispositivo offre le migliori prestazioni a una temperatura ambiente di 16-32 °C. Consigliamo di spegnere il dispositivo se la temperatura ambiente è inferiore a 10 °C.
- Dopo aver inserito la spina, aspettare che il dispositivo si raffreddi per 2-3 ore prima di mettere le bevande all'interno.
- La ventilazione è fondamentale per questo tipo di frigoriferi termoelettrici. La scheda interna può danneggiarsi facilmente in caso di cattiva ventilazione.
- Questi modelli utilizzano un sistema di raffreddamento termoelettrico con sbrinamento automatico e non è necessario sbrinare il dispositivo manualmente.

Alimentazione

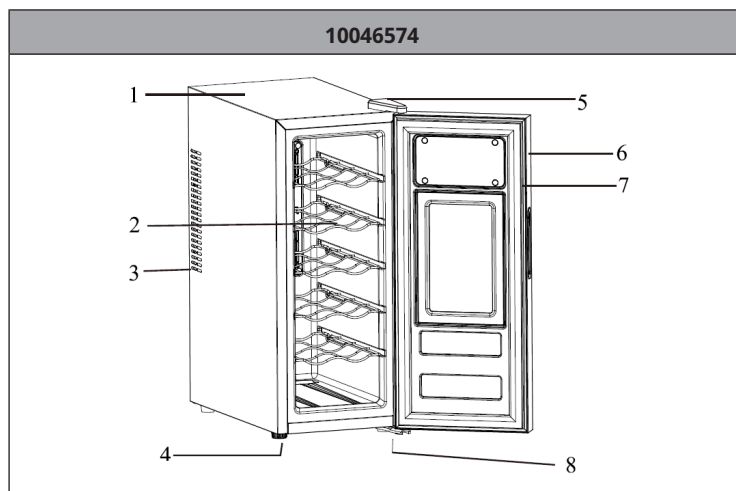
Prima dell'uso, il frigorifero deve essere collegato a una presa elettrica dotata di un'adeguata messa a terra conforme alle normative nazionali vigenti.

Controllare sulla targhetta (sul lato del dispositivo) se la tensione e la frequenza corrispondono ai valori standard nazionali. Se non è così, non inserire la spina nella presa elettrica.

Ventilazione

		• Devono essere disponibili almeno 200 cm³ per la ventilazione. • La distanza tra la parete e il fianco del frigorifero deve essere di almeno 20 mm. • Sul lato posteriore devono esserci almeno 50 mm di spazio libero per garantire un flusso d'aria sufficiente. • Il flusso d'aria non deve essere preriscaldato. • Durante la ventilazione bisogna considerare l'intero sistema di refrigerazione.
		

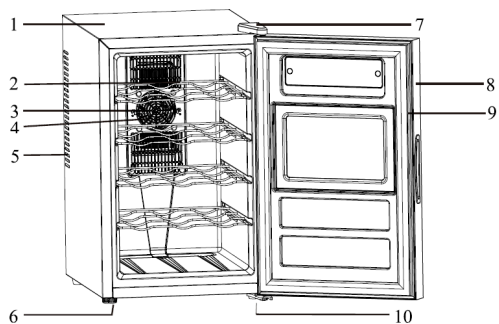
DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



Modello 10046574

1	Alloggiamento	5	Cerniera superiore
2	Ripiano	6	Sportello
3	Aperture di ventilazione	7	Guarnizione dello sportello
4	Piedi d'appoggio	8	Cerniera inferiore

10046575



1	Alloggiamento	6	Piedi d'appoggio
2	Ripiano	7	Cerniera superiore
3	Ventola	8	Sportello
4	Copertura della ventola	9	Guarnizione dello sportello
5	Aperture di ventilazione	10	Cerniera inferiore

UTILIZZO

La temperatura del dispositivo può essere impostata tra 8 e 18 °C (46-64 °F).

Si consiglia di posizionare il dispositivo in un luogo con una temperatura ambiente tra 16-32 °C (61-90 °F). Una temperatura superiore o inferiore ai valori consigliati potrebbe influire negativamente sulle prestazioni del dispositivo. Se il dispositivo viene posizionato in luoghi estremamente freddi o caldi, la temperatura interna potrebbe oscillare. Potrebbe quindi non essere possibile raggiungere una temperatura di 8-18 °C (46-64 °F).

È possibile cambiare l'indicazione della temperatura da Fahrenheit a Celsius tenendo premuto il tasto  per due secondi. L'indicazione della temperatura in Fahrenheit o Celsius viene mostrata sul display in bianco su sfondo blu.

Pannello di controllo e funzione dei tasti



- Per accendere o spegnere l'illuminazione interna, premere il tasto . La luce si spegne automaticamente se viene lasciata accesa per alcuni minuti. Se si preme nuovamente il tasto, la luce si accende di nuovo.
- È possibile cambiare l'indicazione della temperatura da Fahrenheit a Celsius premendo il tasto  per 2 secondi.
- Il frigorifero dispone di un blocco automatico del pannello di controllo, che viene azionato 20 secondi dopo aver premuto l'ultimo tasto. Tenere premuto il tasto  per 2 secondi per sbloccare il pannello di controllo. Si sentirà un segnale acustico che indica che il pannello di controllo è ora attivo.
- È possibile regolare la temperatura desiderata premendo  o  sul pannello di controllo. Premendo una volta il tasto  si aumenta la temperatura di 1 °C. Premendo una volta il tasto  si diminuisce la temperatura di 1 °C.

Nota: quando si utilizza il frigorifero per la prima volta o lo si riavvia dopo una lunga pausa, può esserci una differenza di alcuni gradi tra la temperatura selezionata e quella indicata sul display LED. Questo è normale e dipende dalla durata del tempo di accensione. Dopo che il dispositivo è rimasto in funzione per un paio d'ore, tutto torna alla normalità.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegner il dispositivo e staccare la spina dalla presa.
- Togliere tutto il contenuto.
- Pulire l'interno con un panno inumidito con acqua calda e un po' di detersivo per piatti.
- Assicurarsi che la guarnizione di gomma sia pulita, in modo da mantenere inalterate le prestazioni del dispositivo.
- L'esterno del frigorifero deve essere pulito con un detergente delicato.
- Asciugare interno ed esterno con un panno morbido.
- La polvere e tutto ciò che blocca le aperture di scarico dell'aria possono ridurre la capacità di raffreddamento del dispositivo. Se necessario, aspirare le aperture di scarico dell'aria.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa e soluzioni
Il dispositivo non funziona.	La spina non è collegata.
	Il dispositivo è spento.
	Il fusibile è saltato o guasto.
Il dispositivo non è sufficientemente freddo	Controllare la temperatura impostata.
	L'ambiente richiede un'impostazione più bassa.
	Lo sportello è stato aperto con troppa frequenza.
	Lo sportello non è chiuso correttamente.
La luce non funziona.	La guarnizione dello sportello non tiene correttamente.
	La spina non è collegata.
	Il fusibile è saltato o guasto.
	La lampadina è guasta.
Vibrazioni	L'interruttore della luce è in posizione "off".
	Controllare che il dispositivo sia in piano.
Lo sportello non si chiude correttamente.	Il dispositivo non è in piano.
	La direzione di apertura dello sportello è stata cambiata ma lo sportello non è stato installato correttamente.
	Guarnizione o magneti danneggiati.
	I ripiani sporgono eccessivamente.

SCHEDA DATI DEL PRODOTTO

Indicazioni conformi alla direttiva (UE) N° 2019/2016

Nome o marchio del fornitore: Klarstein				
Indirizzo del fornitore: Wallstraße 16, 10179 Berlino, DE				
Identificativo del modello: 10046574				
Tipo di apparecchio di refrigerazione:				
Apparecchio a bassa rumorosità	no	Tipo di apparecchio:	a libera installazione	
Frigoriferi cantina:	no	Altro apparecchio di refrigerazione:	sì	
Parametri di prodotto generali:				
Parametri		Valore	Parametri	Valore
Dimensioni complessive (mm)	Altezza	645	Volume totale (dm³ o L)	30
	Larghezza	265		
	Profondità	515		
EEI		99	Classe di efficienza energetica	E
Emissioni di rumore aereo (dB(A) re 1pW).		37	Classi di emissione di rumore aereo	C
Consumo annuo di energia (kWh/a)		75	Classe climatica:	temperata
Temperatura ambiente minima (°C) per la quale l'apparecchio di refrigerazione è adatto		16	Temperatura ambiente massima (°C) per la quale l'apparecchio di refrigerazione è adatto	32
Configurazione invernale		no		

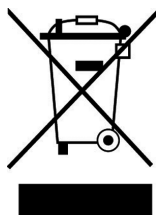
Parametri degli scomparti:					
Tipo di scomparto		Parametri e valori degli scomparti			
		Volume totale (dm3 o l)	Impostazioni di temperatura raccomandate per una conservazione ottimale degli alimenti (°C) Tali impostazioni non sono in contrasto con le condizioni di conservazione di cui all'allegato IV, tabella 3	Capacità di congelamento (kg/24 h)	Modalità di sbrinamento (sbrinamento automatico = A, sbrinamento manuale = M)
Dispensa	sì	30,0	14	-	A
Cantina	no	-	-	-	-
Temperatura moderata	no	-	-	-	-
Alimenti freschi	no	-	-	-	-
Raffreddamento	no	-	-	-	-
0 stelle o produzione di ghiaccio	no	-	-	-	-
1 stella	no	-	-	-	-
2 stelle	no	-	-	-	-
3 stelle	no	-	-	-	-
4 stelle	no	-	-	-	-
Sezione a 2 stelle	no	-	-	-	-
Scomparto a temperatura variabile	-	-	-	-	-
Parametri della sorgente luminosa:					
Tipo di sorgente luminosa			-		
Classe di efficienza energetica			-		
Durata minima della garanzia offerta dal fabbricante : 24 mesi					
Informazioni supplementari:					
Link al sito web del fabbricante, dove si trovano le informazioni di cui all'allegato II, punto 4, lettera a), del regolamento (UE) 2019/2019 della Commissione: www.klarstein.it					

Indicazioni conformi alla direttiva (UE) N° 2019/2016

Nome o marchio del fornitore: Klarstein				
Indirizzo del fornitore: Wallstraße 16, 10179 Berlino, DE				
Identificativo del modello: 10046575				
Tipo di apparecchio di refrigerazione:				
Apparecchio a bassa rumorosità	no	Tipo di apparecchio:	a libera installazione	
Frigoriferi cantina:	no	Altro apparecchio di refrigerazione:	sì	
Parametri di prodotto generali:				
Parametri		Valore	Parametri	Valore
Dimensioni complessive (mm)	Altezza	560	Volume totale (dm³ o L)	39
	Larghezza	345		
	Profondità	515		
EEI		100	Classe di efficienza energetica	E
Emissioni di rumore aereo (dB(A) re 1pW).		35	Classi di emissione di rumore aereo	B
Consumo annuo di energia (kWh/a)		82	Classe climatica:	temperata
Temperatura ambiente minima (°C) per la quale l'apparecchio di refrigerazione è adatto		16	Temperatura ambiente massima (°C) per la quale l'apparecchio di refrigerazione è adatto	32
Configurazione invernale		no		

Parametri degli scomparti:					
Tipo di scomparto		Parametri e valori degli scomparti			
		Volume totale (dm3 o l)	Impostazioni di temperatura raccomandate per una conservazione ottimale degli alimenti (°C) Tali impostazioni non sono in contrasto con le condizioni di conservazione di cui all'allegato IV, tabella 3	Capacità di congelamento (kg/24 h)	Modalità di sbrinamento (sbrinamento automatico = A, sbrinamento manuale = M)
Dispensa	sì	39,0	17	-	A
Cantina	no	-	-	-	-
Temperatura moderata	no	-	-	-	-
Alimenti freschi	no	-	-	-	-
Raffreddamento	no	-	-	-	-
0 stelle o produzione di ghiaccio	no	-	-	-	-
1 stella	no	-	-	-	-
2 stelle	no	-	-	-	-
3 stelle	no	-	-	-	-
4 stelle	no	-	-	-	-
Sezione a 2 stelle	no	-	-	-	-
Scomparto a temperatura variabile	-	-	-	-	-
Parametri della sorgente luminosa:					
Tipo di sorgente luminosa			-		
Classe di efficienza energetica			-		
Durata minima della garanzia offerta dal fabbricante : 24 mesi					
Informazioni supplementari:					
Link al sito web del fabbricante, dove si trovano le informazioni di cui all'allegato II, punto 4, lettera a), del regolamento (UE) 2019/2019 della Commissione: www.klarstein.it					

AVVISO DI SMALTIMENTO



Se nel vostro Paese sono vigenti regolamenti legislativi relativi allo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che non è consentito smaltire questo prodotto insieme ai rifiuti domestici. Il dispositivo deve invece essere portato in un centro di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Lo smaltimento conforme tutela l'ambiente e salvaguarda la salute del prossimo da conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclaggio e lo smaltimento di questo prodotto sono disponibili presso l'amministrazione locale o il servizio di smaltimento dei rifiuti.

PRODUTTORE E IMPORTATORE (UK)

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom



KLARSTEIN